

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Saņemšanas datums | : | 20/12/2019 |

Tulkojums C-450/19 - 10

Vācijas apsvērumi

Lieta C-450/19[[1]](#footnote-1)\*

# Dokumentu iesniedza:

Vācijas Federatīvā Republika

# Lietas parastais nosaukums:

*KILPAILU‑ JA KULUTTAJAVIRASTO*

# Iesniegšanas datums:

2019. gada 1. oktobris

# Apsvērumi

Lietā C-450/19

par lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko ir ierosinājusi *Korkein hallinto-oikeus* (Augstākā administratīvā tiesa, Somija) ar 2019. gada 10. jūnija lēmumu apelācijas sūdzībā, ko iesniegusi

*kilpailu- ja kuluttajavirasto*

pret

*markkinaoikeus* (Tirdzniecības tiesa, Somija) lēmumu,

Vācijas Federatīvās Republikas valdības vārdā un interesēs sniedzam šādus apsvērumus. **[oriģ. 2. lpp.]**

Satura rādītājs

[A. IEVADS 3](#_Toc34817851)

[B. ATBILSTOŠĀS TIESĪBU NORMAS 4](#_Toc34817852)

[I. Savienības tiesības 4](#_Toc34817853)

[II. Valsts tiesību akti 5](#_Toc34817854)

[C. FAKTISKIE APSTĀKĻI UN PREJUDICIĀLAIS JAUTĀJUMS 5](#_Toc34817855)

[1. Reālās ekonomiskās sekas 7](#_Toc34817856)

[2. Saskaņoti piedāvājumi. Pēdējā maksājuma izpildes datums 7](#_Toc34817857)

[3. Efektīva konkurences aizsardzība 9](#_Toc34817858)

[4. Šāda risinājuma piemērošana visiem uzņēmumiem, kas ir saskaņotā piedāvājuma dalībnieki 9](#_Toc34817859)

[E. SECINĀJUMI 10](#_Toc34817860)

# A. IEVADS

1. Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu ir par LESD 101. panta interpretāciju.

2. Šis lūgums saistīts ar to, ka *kilpailu- ja kuluttajavirasto* (Konkurences un patērētāju tiesību aizsardzības iestāde, turpmāk tekstā – prasītāja) ir pārsūdzējusi *markkinaoikeus* (Tirdzniecības tiesa) lēmumu noraidīt prasītājas priekšlikumu piemērot naudas sodu, uzskatot, ka ir iestājies noilgums.

3. Būtībā puses nav vienisprātis par to, kādu datumu var uzskatīt par datumu, līdz kuram ir ildzis vienots un nepārtraukts konkurences tiesību pārkāpums, ko veikuši konkurējoši uzņēmumi lietā, kurā viens no aizliegtās vienošanās dalībniekiem ar pusi, kas nav aizliegtās vienošanās dalībniece, ir noslēdzis būvdarbu līgumu, kas atbilst ar attiecīgo aizliegto vienošanos norunātajam; attiecīgie darbi tika pabeigti apmēram divus gadus un sešus mēnešus pēc līguma noslēgšanas, savukārt maksājumi saistībā ar šo līgumu tika veikti vēl pēc darbu pabeigšanas.

# B. ATBILSTOŠĀS TIESĪBU NORMAS

# I. Savienības tiesības

4. LESD 101. pants ir formulēts šādi:

“1. Turpmāk norādītais ir aizliegts kā nesaderīgs ar iekšējo tirgu: visi nolīgumi uzņēmumu starpā, uzņēmumu apvienību lēmumi un saskaņotas darbības, kas var iespaidot tirdzniecību starp dalībvalstīm un kuru mērķis vai sekas ir nepieļaut, ierobežot vai izkropļot konkurenci iekšējā tirgū, un jo īpaši darbības, ar kurām:

a) tieši vai netieši nosaka iepirkuma vai pārdošanas cenas, vai kādus citus tirdzniecības nosacījumus;

b) ierobežo vai kontrolē ražošanu, tirgus, tehnikas attīstību vai investīcijas; **[oriģ. 4. lpp.]**

c) sadala tirgus vai piegādes avotus;

d) līdzvērtīgos darījumos ar dažādiem tirdzniecības partneriem piemēro atšķirīgus nosacījumus, tādējādi radot tiem neizdevīgus konkurences apstākļus;

e) slēdzot līgumus, prasa, lai otra puse uzņemtos papildu saistības, kuras pēc savas būtības vai saskaņā ar nozares praksi nekādi nav saistītas ar attiecīgo līguma priekšmetu.

2. Visi nolīgumi vai lēmumi, kas ir aizliegti saskaņā ar šo pantu, automātiski nav spēkā.

3. Šā panta 1. punktu tomēr var atzīt par nepiemērojamu:

* + jebkuram starp uzņēmumiem noslēgtam nolīgumam vai nolīgumu kategorijai;
	+ jebkuram uzņēmumu apvienības pieņemtam lēmumam vai lēmumu kategorijai;
	+ jebkādai saskaņotai darbībai vai darbību kategorijai,

kas palīdz uzlabot preču ražošanu vai izplatīšanu vai veicina tehnisku vai saimniecisku attīstību, reizē ļaujot patērētājiem baudīt pienācīgu daļu no iegūtajiem labumiem, un kas:

a) neuzspiež attiecīgiem uzņēmumiem ierobežojumus, kuri nav obligāti vajadzīgi, lai sasniegtu šos mērķus;

b) neļauj šādiem uzņēmumiem likvidēt konkurenci attiecībā uz šo ražojumu būtisku daļu.” **[oriģ. 5. lpp.]**

5. Padomes 2002. gada 16. decembra Regulas (EK) Nr. 1/2003 par to konkurences noteikumu īstenošanu, kas noteikti Līguma 81. un 82. pantā[[2]](#footnote-2)1, 25. pantā ir noteikts:

“1. Uz pilnvarām, kas ar 23. un 24. pantu piešķirtas Komisijai, attiecas šādi noilguma termiņi:

a) trīs gadi gadījumā, kad pārkāpti noteikumi attiecībā uz informācijas pieprasīšanu vai pārbaužu veikšanu;

b) pieci gadi visu pārējo pārkāpumu gadījumā.

2. Laiku skaita no dienas, kuras [kurā] izdarīts pārkāpums. Tomēr pārkāpumu turpināšanas vai atkārtošanas gadījumā laiku skaita no dienas, kurā pārtrauc pārkāpšanu.

(..)”

# II. Valsts tiesību akti

6. Saskaņā ar 1.bis pantu likumā *laki kilpailunrajoituksista* Nr. 480/1992, kas grozīts ar *laki kilpailunrajoituksista annetun lain muuttamisesta* Nr. 318/[2004] (turpmāk tekstā – Likums par konkurences ierobežojumu novēršanu), EKL 81. un 82. panta (pašreizējais LESD 101. un 102. pants) noteikumi ir piemērojami gadījumos, kad konkurences ierobežojumi, iespējams, ietekmē tirdzniecību starp dalībvalstīm.

7. Saskaņā ar minētā likuma 4. panta 1. punktu ir aizliegtas visas tādas speciālistu savstarpējās vienošanās, speciālistu asociāciju lēmumi un saskaņotas speciālistu darbības, kuru mērķis vai sekas ir ievērojama konkurences kavēšana, ierobežošana vai izkropļošana. Saskaņā ar šā panta 2. punkta 1. apakšpunktu ir aizliegtas tādas vienošanās, lēmumi un saskaņotas darbības, ar kurām tieši vai netieši nosaka iepirkuma vai pārdošanas cenas, vai kādus citus tirdzniecības nosacījumus, vai ar kurām saskaņā ar šā punkta 3. apakšpunktu sadala tirgus vai piegādes avotus. **[oriģ. 6. lpp.]**

8. Saskaņā ar Likuma par konkurences ierobežojumu novēršanu 22. pantu naudas sodu nevar piemērot par pārkāpumu, kas minēts šā likuma 4. pantā vai LESD 101. pantā, ja šajā ziņā priekšlikums *markkinaoikeus* [Tirdzniecības tiesā] netika iesniegts piecu gadu laikā no dienas, kad ir beidzies konkurences ierobežojums, vai no dienas, kurā iestāde uzzināja par šo konkurences ierobežojumu.

# C. FAKTISKIE APSTĀKĻI UN PREJUDICIĀLAIS JAUTĀJUMS

9. Prasītāja 2014. gada 31. oktobrī iesniedza *markkinaoikeus* (Tirdzniecības tiesa) priekšlikumu piemērot “Eltel Networks Oy” un “Eltel Group Oy” (turpmāk tekstā abi kopā saukti “Eltel”) naudas sodu 35 000 000 EUR apmērā. Prasītājas ieskatā “Eltel” ir pārkāpis Likuma par konkurences ierobežojumu novēršanu 4. pantu, kā arī LESD 101. pantu, ar konkurējošo uzņēmumu pārstāvjiem vienojoties par cenām, peļņu un elektropārvades līniju plānošanas darbu un būvdarbu tirgus sadali Somijā. Proti, prasītāja apgalvo, ka “Eltel” ir noslēdzis vienošanos ar konkurējošu uzņēmumu par cenu piedāvājumos, ko abi šie uzņēmumi ir iesnieguši, atbildot uz uzaicinājumu iesniegt piedāvājumu par augstsprieguma elektropārvades līnijas būvdarbiem Somijas ziemeļos (kas ir “saskaņots piedāvājums”).

10. Strīdīgajā 2007. gada 16. aprīļa uzaicinājumā iesniegt piedāvājumu “Fingrid Oyj”, viens no galvenajiem klientiem augstsprieguma elektropārvades būvdarbu jomā Somijā, lūdza šīs nozares uzņēmumiem iesniegt piedāvājumus līdz 2007. gada 5. jūnijam. 2007. gada 4. jūnijā “Eltel” iesniedza piedāvājumu, iegūstot tiesības slēgt līgumu. Būvdarbu līgums tika parakstīts 2007. gada 19. jūnijā, darbi tika pabeigti 2009. gada 12. novembrī, un pēdējais maksājums tika veikts 2010. gada 7. janvārī.

11. Ar 2016. gada 30. marta lēmumu *markkinaoikeus* (Tirdzniecības tiesa) noraidīja prasītājas priekšlikumu piemērot naudas sodu, jo konstatēja, ka ir iestājies noilgums. Tās ieskatā saskaņā ar Likuma par konkurences ierobežojumu novēršanu 22. pantu naudas sodu par šā likuma 4. panta vai LESD 101. panta noteikumu pārkāpumu nevar piemērot, ja priekšlikums nav iesniegts piecu gadu laikā pēc dienas, kad ir beidzies konkurences ierobežojums, vai **[oriģ. 7. lpp.]** pēc dienas, kurā iestāde uzzināja par šo konkurences ierobežojumu.[[3]](#footnote-3)2 Tomēr no dokumentiem neizriet, ka iespējamais pārkāpums kādā ziņā būtu ildzis līdz 2009. gada 31. oktobrim vai pat vēl ilgāk.[[4]](#footnote-4)3

12. Prasītāja pārsūdzēja *korkein hallinto-oikeus* (Augstākā administratīvā tiesa) šo *markkinaoikeus* (Tirdzniecības tiesa) lēmumu, lūdzot to atcelt, kā arī piespriest uzņēmumam “Eltel” samaksāt naudas sodu. Prasītāja apgalvoja, ka konkurences ierobežojums ir turpinājies pēc 2009. gada 31. oktobra.[[5]](#footnote-5)4

13. Šajā saistībā *korkein hallinto-oikeus* (Augstākā administratīvā tiesa) ar 2019. gada 10. jūnija lēmumu uzdod Tiesai šādus prejudiciālos jautājumus:

“Vai LESD 101. pantā ietverto konkurences režīmu var interpretēt tādējādi, ka situācijā, kurā aizliegtas vienošanās dalībnieks ar tiesību subjektu, kas nav aizliegtas vienošanās dalībnieks, ir noslēdzis būvdarbu līgumu, kurš atbilst attiecīgās aizliegtās vienošanās norunām, konkurences pārkāpums tā radīto ekonomisko seku dēļ turpinās tikmēr, kamēr tiek pildītas no līguma izrietošās līgumsaistības vai kamēr līgumpartneriem tiek veikti maksājumi par darbu izpildi, t. i., līdz brīdim, kad tiek veikts pēdējais maksājums par darbu izpildi vai vismaz līdz brīdim, kad attiecīgie darbi tiek pabeigti;

vai arī ir jāuzskata, ka konkurences pārkāpums turpinās tikai līdz brīdim, kad pārkāpumā vainojamais uzņēmums ir iesniedzis piedāvājumu par attiecīgo darbu veikšanu vai arī ir noslēdzis līgumu par darbu izpildi?”

**D. JURIDISKAIS PAMATOJUMS**

14. Ar prejudiciālo jautājumu iesniedzējtiesa būtībā vēlas noskaidrot, kādu datumu var uzskatīt par datumu, līdz kuram konkurējoši uzņēmumi ir īstenojuši vienotu un nepārtrauktu Savienības konkurences tiesību pārkāpumu lietā, kurā viens no aizliegtās vienošanās dalībniekiem ar pusi, kas nav aizliegtās vienošanās dalībniece, ir noslēdzis būvdarbu līgumu, kurš atbilst ar attiecīgo aizliegto vienošanos norunātajam. **[oriģ. 8. lpp.]**

15. Praktiski šis jautājums galvenokārt ir par to, kad sākas noilguma termiņa atskaite. Proti, to sāk skaitīt no dienas, kurā beidzas pārkāpums (skat. Regulas Nr. 1/2003 25. panta 2. punktu). Turklāt pārkāpuma izbeigšana rada sekas arī citā ziņā. Pārkāpuma izbeigšanas datums var it īpaši ietekmēt piemērojamās tiesības (no laika viedokļa), piemēram, ja vienotas un nepārtrauktas aizliegtas vienošanās laikā tās ir mainītas, vai arī tas var iezīmēt laikposmu, kurā vēl var kļūt par jau esoša pārkāpuma līdzautoru vai līdzdalībnieku tajā.

16. Iesniedzējtiesa min četrus iespējamos pārkāpuma izbeigšanas datumus, proti, piedāvājuma iesniegšanas dienu vai līguma piešķiršanas dienu, līguma noslēgšanas dienu, līguma izpildes termiņu vai arī atsevišķu darbu pabeigšanas datumu, kā arī galīgā rēķina datumu vai pēdējā maksājuma izpildes datumu.

17. No federālās valdības viedokļa vērā ir jāņem galīgā rēķina datums.[[6]](#footnote-6)5

18. Pastāvīgajā judikatūrā, kas attiecas uz konkurences tiesību pārkāpumu ilgumu, Tiesa pamatā ir balstījusies uz pārkāpuma reālajām sekām (1. sadaļa). Saskaņota piedāvājuma gadījumā konkurences tiesību pārkāpums katrā ziņā ietekmē tirgu līdz galīgā rēķina izrakstīšanas dienai (2. sadaļa). Turklāt ir svarīgi noteikt, ka pārkāpums beidzas šajā datumā, lai efektīvi aizsargātu konkurenci (3. sadaļa), un šis termiņš ir piemērojams visiem uzņēmumiem, kas iesaistīti saskaņotajā piedāvājumā (4. sadaļa).

# 1. Reālās ekonomiskās sekas

19. Saskaņā ar Tiesas pastāvīgo judikatūru, novērtējot konkurences tiesību pārkāpuma ilgumu, izšķirīgi svarīgas ir konkurenci kropļojošās rīcības ekonomiskās sekas.

20. Savā 2013. gada 30. maija spriedumā ““Quinn Barlo” u. c. pret Komisiju”[[7]](#footnote-7)6, Tiesa norādīja, ka attiecībā uz LESD 101. un 102. pantā noteikto režīmu būtiskas ir vienošanos **[oriģ. 9. lpp.]** vai visu citu salīdzināmu veidu saskaņošanas vai koordinācijas pasākumu ekonomiskās sekas. No tā izriet, ka konkurences pārkāpums nebeidzas brīdī, kad beidzas ar konkurējošiem uzņēmumiem noslēgtie līgumi, bet ka tas turpinās tik ilgi, kamēr ir spēkā cenas, kas saskaņotas ar aizliegtu vienošanos.[[8]](#footnote-8)7

21. Tiesas lēmums šajā lietā iekļaujas pastāvīgajā judikatūrā, kas pastāv jau ilgu laiku un tiek ievērota. Tādējādi Tiesa 1976. gada 15. jūnija spriedumā “EMI Records” lietā (51/75, EU:C:1976:85)[[9]](#footnote-9)8 un 1985. gada 3. jūlija spriedumā “Binon” lietā (243/83, EU:C:1985:284)[[10]](#footnote-10)9 ir nospriedusi, ka gadījumā, kad aizliegta vienošanās vairs nav spēkā, konkurences tiesību pārkāpums turpinās tikmēr, kamēr turpinās šādas vienošanās sekas.

# 2. Saskaņoti piedāvājumi. Pēdējā maksājuma izpildes datums

22. Prasītāja uzskata, ka konkurences tiesību pārkāpuma beigu datums ir saistīts ar pēdējā maksājuma datumu[[11]](#footnote-11)10, jo līdz šim datumam bija spēkā strīdīgais līgums un tika piemērotas cenas, kas saskaņotas ar aizliegto vienošanos.[[12]](#footnote-12)11 Proti, aizliegtā vienošanās līdz šim datumam ekonomiski ietekmēja tirgu.[[13]](#footnote-13)12 Federālā valdība piekrīt šim viedoklim.

23. Pārkāpuma ilgumu nevar nošķirt no jautājuma par tiesiskajām interesēm, ko aizsargā attiecīgais juridiskais aizliegums. Proti, jo ilgāk turpinās ar interešu aizsardzību saistītais pārkāpums, jo lielāks ir radītais kaitējums, šis kaitējums ir vienīgais izšķirošais faktors, ar kuru nosaka pārkāpuma izbeigšanos. Šis vispārējais princips ir jāpiemēro arī, lai noteiktu ilgumu pārkāpumiem, ko īsteno aizliegtas vienošanās dalībnieki.

24. Juridiskās intereses, kas tiek aizsargātas ar LESD 101. un 102. pantā izveidoto režīmu, ir netraucētas konkurences nodrošināšana. Tirgus, kas darbojas netraucētas konkurences **[oriģ. 10. lpp.]** apstākļos, ievērojami veicina brīvību, labklājību un tiesiskumu.[[14]](#footnote-14)13

25. Pamatojoties uz to, lai raksturotu konkurences noteikumu darbību, Tiesa savā jurisprudencē norādīja, ka ar LESD 101. un 102. pantu izveidotā režīma mērķis ir tieši novērst konkurences izkropļošanu pretēji sabiedrības, individuālu uzņēmumu un patērētāju interesēm.[[15]](#footnote-15)14 Tādējādi šie noteikumi ir paredzēti ne vien lai aizsargātu konkurentu vai patērētāju tiešās intereses, bet arī lai aizsargātu tirgus struktūru un līdz ar to konkurenci kā tādu.[[16]](#footnote-16)15

26. Kamēr tiek pārkāptas juridiskās intereses, kas tiek saprastas šādā nozīmē (proti, netraucēta konkurence), un tādējādi tiek kropļots pats konkurences process, vai kamēr citiem tirgus dalībniekiem, neatkarīgi no tā, vai tie ir konkurenti vai patērētāji, tiek nodarīts faktisks vai iespējams kaitējums, joprojām pilnībā turpinās kaitējums, ko rada ar LESD 101. un 102. pantu izveidotā režīma pārkāpums.

27. Piedāvājumu saskaņošana atšķiras ar to, ka konkurenti saskaņo rīcību saistībā ar uzaicinājumiem iesniegt piedāvājumus, kā arī to norisi, tam seko nākamais posms, kurā pēc līgumslēgšanas tiesību piešķiršanas uzvarējušais pretendents noslēdz līgumu ar līgumslēdzēju iestādi, kas turpina ar saskaņotās atlīdzības maksājumu. Konkurenci ierobežojošās aizliegtās vienošanās dēļ līgumslēdzēja puse, kurai tiek nodarīts kaitējums, kandidātam, kura piedāvājums uzvarēja, maksā pārmērīgu cenu, kas tika noteikta ar šo aizliegto vienošanos. Pēc līguma noslēgšanas un tā izpildes laikā uzņēmums, kas ir aizliegtas vienošanās dalībnieks, vēl ir sākotnējās izpildes posmā, jo tas līgumslēdzējai pusei var prasīt rēķina apmaksu tikai pēc galīgā rēķina izrakstīšanas. Tādējādi posms, kurā atlīdzināšana par pakalpojumu notiek saskaņā ar pārmērīgām cenām, kas noteiktas ar aizliegtu vienošanos, un līgumslēdzējai pusei nodarītais kaitējums beidzas vien galīgā rēķina izrakstīšanas un/vai apmaksas dienā.

28. Uzņēmums, kas ir aizliegtās vienošanās dalībnieks, kam saskaņošanas dēļ ir piešķirtas līgumslēgšanas tiesības un kam līdz ar to ir iespēja noslēgt līgumu **[oriģ. 11. lpp.]** uz ārkārtējiem nosacījumiem, var baudīt “sava pārkāpuma augļus” tikai pēc galīgā rēķina izrakstīšanas un/vai apmaksas. Līdz šim datumam tas gūst labumu no aizliegtās vienošanās un attiecīgi rada kaitējumu savai līgumslēdzējai pusei. Tādējādi, īstenojot saskaņota piedāvājuma dēļ noslēgto līgumu, konkurenci aizsargājošajām juridiskajām interesēm nodarītais kaitējums saglabājas un pat pastiprinās. Būtu kļūdaini uzskatīt, ka pārkāpums beidzas kaut kad agrāk tikai tāpēc vien, ka apkrāptā līgumslēdzēja puse, kas nav aizliegtās vienošanās dalībniece, joprojām spēj novērst pilnīgu līguma īstenošanu līdz darbu pabeigšanai. Proti, papildus tam, ka līgumslēdzēja puse, kas ir cietusi no krāpniecības, var iesniegt prasību par kaitējuma atlīdzināšanu, aizliegumu un izbeigšanu, tā ir tiesīga arī izbeigt līgumu.

29. Turklāt konkurences turpmāka kropļošana veicina arī to, ka palielinās pārkāpuma radītais kaitējums pēc līguma noslēgšanas. Proti, pilnībā īstenojot līgumu, labuma guvējam uzņēmumam tiek dota iespēja nostiprināt stāvokli tirgū uz konkurentu un klientu rēķina.

30. Uzņēmumam, kas ir aizliegtās vienošanās dalībnieka klients, katru gadu, kad tas veic maksājumus par darbiem, attiecībā uz kuriem ir noslēgta aizliegtā vienošanās, šāda līguma kaitīgās sekas tiešā veidā atsaucas uz darbības izmaksām attiecīgajā gadā. Tādējādi aizliegtās vienošanās kaitīgās sekas ietekmē arī šāda uzņēmuma saimnieciskās darbības rezultātus un izturēšanos tirgū. Šīs kaitīgās sekas nebeidzas un turpina ietekmēt tirgu līdz brīdim, kad tiek izrakstīts galīgais rēķins.

31. Turklāt ar aizliegto vienošanos saskaņotā cena laika gaitā ietekmē cenu veidošanos attiecīgajā tirgū līdz pat galīgā rēķina izrakstīšanai. Proti, šīs pārmērīgās cenas bieži vien kalpo par atsauci turpmākiem salīdzināmiem projektiem, tādējādi netieši ietekmējot vispārējo cenu līmeni attiecīgajā tirgū. Šajā ziņā nav runas par konkrētu seku konstatēšanu šajā lietā.

32. Ņemot vērā, ka saskaņā ar Tiesas pastāvīgo judikatūru konkurences jomā pārkāpuma beigu datumu nosaka vienošanās vai saskaņošanas ekonomiskās sekas, nevis to juridiskā **[oriģ. 12. lpp.]** forma (skat. šo apsvērumu 1. sadaļu)[[17]](#footnote-17)16, nevar neņemt vērā sekas, kas turpmāk ietekmē konkurenci, vai kaitējumu, kas tiek nodarīts tiem, kas cietuši saskaņoto piedāvājumu dēļ, piemēram, tiem, kas iepriekš tika minēti šajos apsvērumos. Nebūtu pareizi, mākslīgi nošķirot uzaicinājumu iesniegt piedāvājumu no vispārējiem konkurences procesiem attiecīgajā tirgū, ignorēt minēto procesu netiešo kropļošanu ilgtermiņā, kā arī patērētājiem un konkurentiem nodarīto kaitējumu. Attiecīgi, izvērtējot, vai par pārkāpuma beigu brīdi ir uzskatāma piedāvātāju sazināšanās izbeigšanas diena, piedāvājumu iesniegšanas diena, līguma piešķiršanas diena, līguma noslēgšanas diena, konkrētu pakalpojumu daļu sniegšana vai kāds cits brīdis pirms galīgā rēķina izrakstīšanas, būtu jāņem vērā tieši rezultāts.

# 3. Efektīva konkurences aizsardzība

33. Nebūtu atbilstīgi teikt, ka pārkāpums beidzas pirms pēdējā rēķina izrakstīšanas, līdz ar to ātrāk sākt noilguma atskaiti, tas mazinātu aizliegtas vienošanās apkarošanas efektivitāti.

34. Šajā ziņā nedrīkst pietiekami nenovērtēt iesniedzējtiesas uzdotā jautājuma praktisko nozīmību. Ņemot vērā to, ka konkurences uzraudzības iestādes bieži vien par saskaņotiem piedāvājumiem uzzina krietni pēc piedāvājumu iesniegšanas, atsaucoties uzaicinājumam iesniegt piedāvājumu, vai pēc līgumslēgšanas tiesību piešķiršanas, tad, ja tiktu uzskatīts, ka pārkāpums beidzas kādā agrīnā datumā, rastos risks, ka netiktu sodīti daudzi konkurences tiesību pārkāpumi, kas izdarīti, aizliegti vienojoties par piedāvājumiem uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu ietvaros, pat ja tiem, kas cietuši aizliegtās vienošanās dēļ, šajā datumā nodarītais kaitējums nav beidzies un turpinās arī ilgtermiņa kaitīgā ietekme uz konkurences procesiem. Šāds risinājums neatbilstu konkurences efektīvas aizsardzības sistēmai.

# 4. Šāda risinājuma piemērošana visiem uzņēmumiem, kas ir saskaņotā piedāvājuma dalībnieki

35. Arī pretendentiem, kas ir aizliegtās vienošanās dalībnieki, bet kas nav ieguvuši līgumslēgšanas tiesības, pārkāpums beidzas vien tad, kad ir izpildīts minētais līgums un izrakstīts pēdējais rēķins.

36. Ņemot vērā šeit sniegtos argumentus, ir loģiski sasaistīt pārkāpuma beigšanos ar pēdējā rēķina izrakstīšanas datumu attiecībā uz visiem tās aizliegtās vienošanās dalībniekiem, kas **[oriģ. 13. lpp.]** saistīta ar uzaicinājumu iesniegt piedāvājumu. Proti, noslēdzot vienošanos un rīkojoties attiecīgā labuma guvēja uzņēmuma interesēs, pretendenti, kas ir aizliegtās vienošanās dalībnieki un kas nav ieguvuši līgumslēgšanas tiesības, ir padarījuši iespējamas turpmākās darbības. Noslēdzot šādu aizliegtu vienošanos un iesniedzot piedāvājumus, tie vismaz ir ņēmuši vērā un piekrituši šādām iespējamajām darbībām un to sekām. Tas ir jo īpaši skaidri redzams gadījumos, kad šie pretendenti savstarpēji sadala turpmākos uzaicinājumus iesniegt piedāvājumu, piemēram, pēc rotācijas principa. Saites, kas tos vieno ar tirgu, kuru ir ietekmējusi aizliegtā vienošanās, netiek pārrautas līdz ar piedāvājuma iesniegšanu vai līgumslēgšanas tiesību nepiešķiršanu. Proti, tikai tad, ja uzņēmums nevainojami izpilda šā tirgus nosacījumus, tas var iesaistīties turpmākos uzaicinājumos iesniegt piedāvājumus. Tādējādi šo uzņēmumu rīcība, kas kropļo konkurenci, turpina radīt ekonomiskās sekas vismaz līdz galīgā rēķina izrakstīšanas datumam.

# E. SECINĀJUMI

37. Ņemot vērā iepriekš minēto, uz prejudiciālo jautājumu ir jāatbild šādi.

LESD 101. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka situācijā, kurā aizliegtas vienošanās dalībnieks ar tiesību subjektu, kas nav aizliegtas vienošanās dalībnieks, ir noslēdzis būvdarbu līgumu, kurš atbilst attiecīgās aizliegtās vienošanās norunām, konkurences pārkāpums visiem aizliegtās vienošanās dalībniekiem turpinās tikmēr, kamēr tiek pildītas no līguma izrietošās līgumsaistības vai kamēr līgumpartneriem tiek veikti maksājumi par darbu izpildi, līdz ar to pārkāpums katrā ziņā nebeidzas pirms galīgā rēķina izrakstīšanas.

[zīmogs]

1. \* Tiesvedības valoda – somu. [↑](#footnote-ref-1)
2. 1 OV 2003, L 001, 1. lpp. [↑](#footnote-ref-2)
3. 2 Skat. 2019. gada 10. jūnija lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu kopsavilkuma 8. punktu. [↑](#footnote-ref-3)
4. 3 Skat. 2019. gada 10. jūnija lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu kopsavilkuma 9. punktu. [↑](#footnote-ref-4)
5. 4 Skat. 2019. gada 10. jūnija lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu kopsavilkuma 10. punktu. [↑](#footnote-ref-5)
6. 5 Šāds risinājums atbilst arī *Bundesgerichtshof* (Vācijas Augstākā Federālā tiesa, turpmāk tekstā – *BGH*) pastāvīgajai judikatūrai. Skat. nesen *BGH* 2019. gada 21. maija rīkojumu KRB 93/18, *juris*; skat. agrāk *BGH* 1984. gada 9. jūlija rīkojuma KRB 1/84, BGHZ 92, 84. lpp., 18. un 19. punktu (“Schlussrechnung”), *BGH* 1986. gada 21. oktobra rīkojuma KRB 5/86, *juris*, 35. punktu (“Prüfgruppen”) un *BGH* 2003. gada 4. novembra rīkojuma KRB 20/03, *juris*, 18. punktu (“Frankfurter Kabelkartell”). [↑](#footnote-ref-6)
7. 6 C‑70/12 P, nav publicēts, EU:C:2013:351. [↑](#footnote-ref-7)
8. 7 Skat. 2013. gada 30. maija sprieduma lietā C‑70/12 P ““Quinn Barlo” u. c. pret Komisiju”, nav publicēts, EU:C:2013:351, 40. punktu. [↑](#footnote-ref-8)
9. 8 Skat. 1976. gada 15. jūnija sprieduma “EMI Records” lietā 51/75, EU:C:1976:85, 30. un 31. punktu. [↑](#footnote-ref-9)
10. 9 Skat. 1985. gada 3. jūlija sprieduma “Binon” lietā 243/83, EU:C:1985:284, 17. punktu. [↑](#footnote-ref-10)
11. 10 Skat. 2019. gada 10. jūnija lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu kopsavilkuma 28. punktu. [↑](#footnote-ref-11)
12. 11 Skat. 2019. gada 10. jūnija lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu kopsavilkuma 28. punktu. [↑](#footnote-ref-12)
13. 12 Skat. 2019. gada 10. jūnija lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu kopsavilkuma 28. punktu. [↑](#footnote-ref-13)
14. 13 Skat. 2011. gada 17. februāra sprieduma “TeliaSonera Sverige” lietā C‑52/09, EU:C:2011:83, 22. punktu. [↑](#footnote-ref-14)
15. 14 Skat. 2011. gada 17. februāra sprieduma “TeliaSonera Sverige” lietā C‑52/09, EU:C:2011:83, 22. punktu. [↑](#footnote-ref-15)
16. 15 Skat. 2009. gada 4. jūnija sprieduma lietā C‑8/08 ““T-Mobile Netherlands” u. c.”, EU:C:2011:343, 38. punktu. [↑](#footnote-ref-16)
17. 16 Skat. 1985. gada 3. jūlija sprieduma “Binon” lietā 243/83, EU:C:1985:284, 17. punktu. [↑](#footnote-ref-17)